

MANUAL DEL USUARIO

Guarde para uso futuro.

Discovery™ 5

Asiento de niño para el automóvil de uso mirando hacia atrás

Requisitos del niño

Peso: 2,3 a 10 kg (5 a 22 lbs)

Estatura: 48 a 74 cm (19 a 29 pulg)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del usuario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

25700420s 4/10

Cada año, más niños mueren como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIÓN GRAVE o MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual de propietario del vehículo antes de instalar y usar este asiento de niño para el automóvil. Usar un asiento de niño para el automóvil es muy importante. Al usar apropiadamente este asiento y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte de su niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento de niño para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños debidamente sujetados se lesionan en choques con vehículos automotores, incluidos choques relativamente menores. Un asiento de niño para el automóvil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia de su niño en la mayoría de los choques.

Índice

• *IMPORTANTE* •

Este asiento infantil para el automóvil cumple con todas las especificaciones aplicables del Estándar Federal 213 sobre Seguridad de Vehículos Automotores. Ningún asiento infantil para el automóvil puede garantizar una protección absoluta contra lesiones en todos los casos de choque.
Este asiento infantil para el automóvil está diseñado para usarse **SÓLO** en la posición **orientada hacia atrás** y para niños que pesan entre 2,3 kg y 10 kg (5 y 22 lbs) y tienen una estatura entre 48 y 74 cm (19 y 29 pulg).

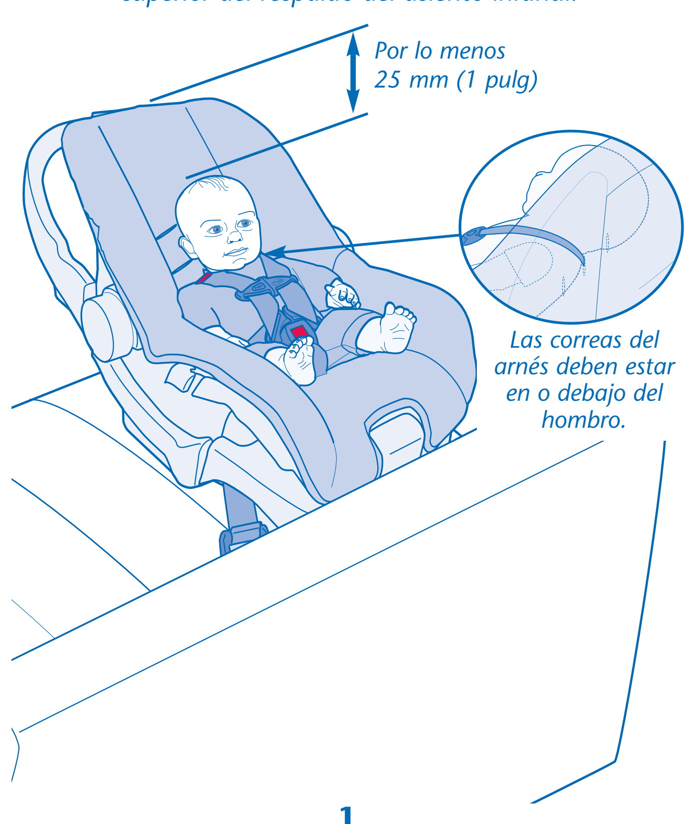
NUNCA use este asiento infantil para el automóvil en la posición orientada hacia adelante.

Para usarlo SÓLO orientado hacia atrás

Peso: 2.3 a 10 kg (5 a 22 lbs)

Estatura: 48 – 74 cm (19 a 29 pulg)

*La parte superior de la cabeza del niño debe estar **por lo menos** 25 mm (1 pulg) debajo del borde superior del respaldo del asiento infantil.*



Las correas del arnés deben estar en o debajo del hombro.

⚠ ADVERTENCIA

Advertencias sobre la bolsa de aire

- **NO** use este asiento infantil para el automóvil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire activa. La interacción entre el asiento infantil para el automóvil de uso orientado hacia atrás y las bolsas de aire puede causar lesiones graves o la muerte. Si el vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información sobre la instalación del asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero del vehículo está equipado con bolsas de aire laterales, consulte la siguiente información para usar el asiento infantil para el automóvil correctamente:
  Vehículos fabricados antes del modelo año 2002:
  NO use este asiento infantil para el automóvil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.
  Modelo año 2002 y vehículos más recientes: Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento infantil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral.
- **NO** coloque ningún objeto entre el asiento infantil para el automóvil y la bolsa de aire lateral, ya que al expandirse la bolsa de aire puede ocasionar que el objeto golpee al niño.



⚠ ADVERTENCIA

Advertencias generales

- El no seguir las instrucciones de instalación podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Se pueden causar lesiones graves o la muerte. Estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo, deben seguirse cuidadosamente. En caso de existir una discrepancia entre ambas instrucciones, deberán seguirse las instrucciones de instalación del asiento infantil para el automóvil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Este asiento infantil para el automóvil **DEBE** estar orientado **SIEMPRE** hacia la parte trasera del vehículo. Pueden ocasionarse lesiones graves o la muerte.
- **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- **NO** use el asiento infantil para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarlo.

Advertencias sobre la ubicación

- **SIEMPRE** lea y siga con exactitud las instrucciones que acompañan al vehículo y al asiento infantil para el automóvil.
- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados sentados en el asiento trasero en lugar del asiento delantero. Generalmente, el asiento trasero central es el lugar más seguro y debe usarse si está disponible. Los niños de 12 años y menores deben viajar en el asiento trasero del vehículo.
- Si no puede usar el asiento trasero central y tiene que instalar este asiento infantil para el automóvil directamente detrás de uno de los asientos delanteros del vehículo, asegúrese de que existan por lo menos 38 mm (1,5 pulg) de espacio entre el asiento infantil para el automóvil y el asiento del vehículo más cercano a la cabeza del niño. Este espacio puede ser necesario para que el asiento infantil para el automóvil funcione correctamente en ciertos tipos de choques.
- **SÓLO** use este asiento infantil para el automóvil en asientos de vehículo que miran hacia adelante. **NO** lo use en asientos de vehículo orientados hacia la parte posterior o lateral del vehículo.
- **SÓLO** use este asiento infantil para el automóvil en asientos de vehículo cuyos respaldos se bloqueen en su lugar.
- Algunos asientos infantiles para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos o para todos los asientos del vehículo. Existen miles de combinaciones de marcas de vehículos, modelos, configuraciones de asientos infantiles, diseños de cinturones de seguridad y formas de cojines de asientos. La manera más fácil de determinar si un asiento

ADVERTENCIA

Advertencias sobre la ubicación – *cont.*

infantil para el automóvil es apropiado para un asiento específico del vehículo es verificar que quede ajustado firmemente. Si el asiento infantil para el automóvil no puede instalarse correctamente, **NO** lo use. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo al **1-800-233-5921**.

Bebés prematuros

- **NO** use éste ni ningún otro asiento infantil para el automóvil con un bebé prematuro si no ha consultado con su médico. Los bebés prematuros pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad del vehículo

- **NO** este asiento infantil para el automóvil en un asiento del vehículo con cinturones de seguridad montados en la puerta.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil en un asiento del vehículo con cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un asiento infantil para el automóvil.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil orientado hacia atrás en vehículos equipados con cinturones de regazo que se bloquean sólo durante una frenada súbita o un choque (retractores de bloqueo de emergencia - ELR). Tiene que usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para verificar si su automóvil tiene cinturones de regazo con retractores de bloqueo de emergencia.
- **NO** afloje el cinturón de seguridad del vehículo para ampliar el espacio para las piernas, ya que esto evitará que el asiento infantil para el automóvil proteja al niño.
- Los descansabrazos plegables podrían presentar riesgos para un niño orientado hacia atrás en ciertos tipos de choques. Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar cualquier asiento infantil para el automóvil delante de un descansabrazos plegable.
- El descanso para la cabeza del asiento del vehículo ubicado frente al niño debe colocarse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos rígidos.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Mueva el asiento infantil para el automóvil a otro asiento del vehículo.

ADVERTENCIA

- Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y aprietan correctamente, es posible que el asiento infantil para el automóvil no proteja a su niño en un choque.
- **NO** permita que el botón de liberación del cinturón de seguridad toque el asiento infantil para el automóvil. El contacto accidental puede causar que se suelte el cinturón de seguridad del vehículo. Si es necesario, voltee el botón de liberación del cinturón de seguridad de manera que el botón quede hacia el lado opuesto del asiento infantil para el automóvil o mueva el asiento infantil para el automóvil a otro asiento del vehículo.
- Si no ajusta cómodamente el arnés alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- Retire el clip de fijación del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el asiento infantil para el automóvil, de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no protegerá correctamente a otro niño o adulto. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.

Advertencias sobre el sistema LATCH

- Este sistema LATCH está diseñado para usarse **SÓLO** como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte.
- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones de instalación de asientos infantiles para el automóvil y del sistema LATCH que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Use **SÓLO** para asegurar la base práctica en los puntos de sujeción inferiores LATCH.
- **NUNCA** acople dos conectores LATCH a un punto de sujeción inferior del vehículo.
- **NUNCA** use los cinturones de seguridad del vehículo mientras usa el sistema LATCH. Usar ambos al mismo tiempo puede causar holgura en una frenada súbita o choque.
- Cuando no se usen, los conectores del sistema LATCH deben permanecer bien guardados en el área de almacenamiento ubicada en la base práctica. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- **SIEMPRE** asegúrese de que los conectores LATCH estén bien enganchado en los puntos de sujeción del sistema LATCH jalando con fuerza el arnés del sistema LATCH. Si no está completamente enganchado, el sistema LATCH no sujetará con firmeza el asiento infantil para el automóvil. Se pueden causar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Advertencias sobre el sistema LATCH *– cont.*

- **NO** use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. La instalación incorrecta puede provocar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar ajustadamente el asiento infantil para el automóvil, intente de nuevo o muévalo a otro asiento del vehículo.

Advertencias sobre el uso

- **SIEMPRE** revise si el asiento infantil o la hebilla tienen superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento infantil para el automóvil. El niño podría quemarse.
- En clima frío, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, como trajes para la nieve, si va a ir sentado en el asiento infantil para el automóvil. Este tipo de ropa dificulta el ajuste correcto del arnés, lo cual podría permitir que el niño salga expulsado del asiento infantil para el automóvil durante un choque.
- **SIEMPRE** coloque el asa en la posición "automóvil" o "soporte" (p. 12) cuando use este asiento infantil en un vehículo.
- Al usar el asiento infantil para el automóvil en la posición "soporte" (p. 12), colóquelo **ÚNICAMENTE** sobre una superficie nivelada y **NUNCA** apuntale el asiento infantil para el automóvil con ningún objeto.
- **NUNCA** coloque este asiento infantil para el automóvil sobre camas, sofás u otras superficies suaves. El asiento infantil para el automóvil puede volcarse sobre superficies suaves y sofocar al niño.
- **NUNCA** deje al niño en este asiento infantil para el automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse si las correas están flojas o desabrochadas.
- **NUNCA** coloque este asiento infantil para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas, carritos de compra u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el asiento infantil para el automóvil se deslice y se caiga.
- La capota con cobertura total, no está diseñada para proteger contra los rayos ultravioleta.

Advertencias adicionales

- **NO** instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo o que no se describan en estas instrucciones, en el asiento infantil para el automóvil. Los artículos que no se han probado con el asiento infantil para el automóvil podrían lesionar al niño.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el asa esté bloqueada firmemente en la posición para "llevar" antes de levantar el asiento infantil para el automóvil (p. 12).
- Este asiento infantil para el automóvil debe estar firmemente sujeto con el cinturón de seguridad del vehículo en todo momento, incluso cuando no esté ocupado. En un choque, el asiento infantil para el automóvil suelto puede lesionar a alguien.

Prácticas seguras

- **El automóvil no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad.** No haga excepciones para los adultos ni para los niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y consistencia desde el comienzo tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crecen. Además, un niño o adulto sin cinturón de seguridad puede verse arrojado hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- **NUNCA** saque al niño del asiento para el automóvil con el fin de consolarlo mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente al bebé que llora.
- **NO** permita que el niño lleve objetos con palito como caramelos, paletas o helados. El objeto puede lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- **NO** alimente a un bebé que va sentado en un asiento infantil para el automóvil.
- Cualquier cosa suelta podría causar la muerte si ocurre un choque. Coloque los artículos filosos o pesados en la cajuela.
- Siempre coloque el asa en la posición para automóvil o en la posición para soporte antes de sacar al bebé del portabebé.
- **NO** vista al niño con ropa tipo bolsa que no tenga piernas o ropa que evite que la correa de la entrepierna se ajuste cómodamente al niño.
- En climas calientes o soleados, antes de salir del vehículo, cubra el asiento infantil para el automóvil con un cobertor de color claro. Compruebe siempre que el asiento infantil para el automóvil o la hebilla no tengan superficies calientes antes de sentar al niño.
- En clima frío el niño podría necesitar un cobertor adicional para abrigarse. Sujete bien al niño en el asiento infantil para el automóvil y cubra tanto al niño como el asiento con el cobertor.

Información sobre Campaña de Seguridad

- Los asientos infantiles para el automóvil podrían retirarse del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este asiento infantil para el automóvil, con el fin de que pueda recibir información en caso de campaña de seguridad. Envíe su nombre, dirección, el número de modelo del asiento infantil para el automóvil y la fecha de fabricación a: **Evenflo Company, Inc., 1801 Commerce Dr., Piqua, OH 45356** o llame al **1-800-233-5921**. También puede registrarse en línea en: ***https://plweb.evenflo.com/productreg.aspx***
- Para obtener información sobre campaña de seguridad, llame a la línea directa para el consumidor del Departamento de Seguridad Vehicular de los Estados Unidos al 1-888-327-4236 (TTY:1-800-424-9153), o visite : ***http://www.NHTSA.gov***.

Uso en aviones

Este asiento infantil para el automóvil cumple con los requisitos de Inversión de la FAA para su uso en aviones. La instalación en aviones es igual a la instalación en un vehículo.
Voltee la parte superior de la hebilla del cinturón de seguridad del avión alejándola del asiento infantil para liberarlo y retirarlo fácilmente.

¡Sugerencia!
Confirme con la línea aérea antes de partir para asegurarse de que este asiento infantil para el automóvil cumple con los requisitos.

Información sobre el sistema LATCH

"LATCH" (anclaje inferior y correa de anclaje para el asiento infantil para el automóvil, por sus siglas en inglés) es un sistema para ajustar el asiento infantil para el automóvil en el asiento de su vehículo. Se puede utilizar en lugar de cinturones de seguridad en vehículos con puntos de anclaje LATCH. Refiérase al manual del propietario de su vehículo en relación con las ubicaciones de los puntos de anclaje LATCH.
Nota: El manual del propietario de su vehículo puede llamar a este sistema "ISOFIX."

Cuidado y limpieza

- Para limpiar el acolchado, deslice los clips de plástico del acolchado sacándolos del armazón del asiento.
- El acolchado de tela y las capotas se pueden lavar en lavadora de ropa por separado en agua fría, ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 – 15 minutos en calor bajo.
- Limpie las correas, hebillas y el ajustador del arnés con un paño húmedo y tibio, y jabón suave. Deje secar al aire.
- Para ayudar a proteger la vestidura del vehículo, coloque una toalla debajo y detrás del asiento infantil para el automóvil.

Significado de los símbolos



Símbolo de bolsa de aire *– le alerta sobre información importante acerca de la seguridad de la bolsa de aire.*



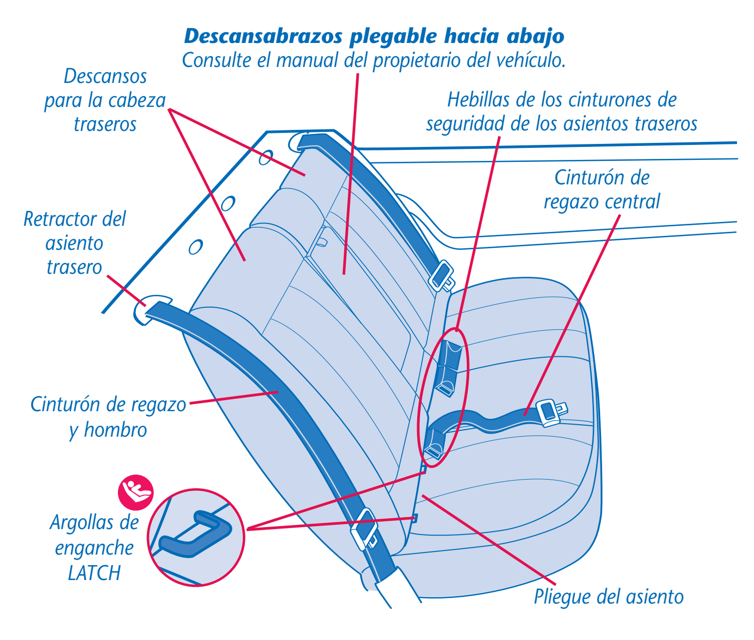
Símbolo LATCH *– le alerta sobre información importante acerca de la seguridad LATCH.*

Para futura referencia, registre el ***número de modelo*** *del asiento infantil para el automóvil Y la* ***fecha de fabricación*** *que se muestra a continuación.*

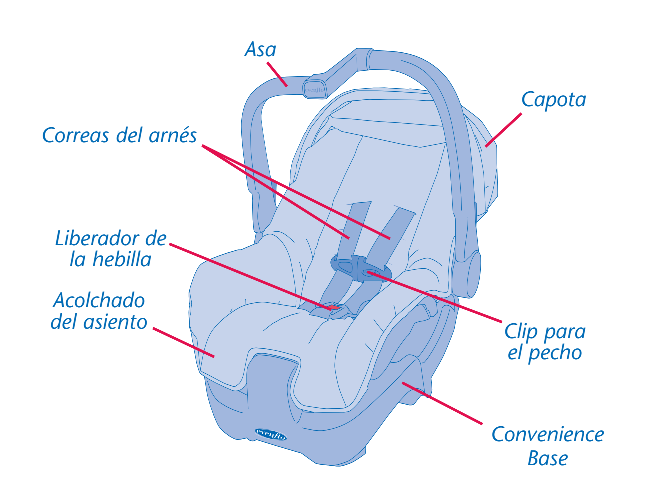
Número de modelo: ______________________

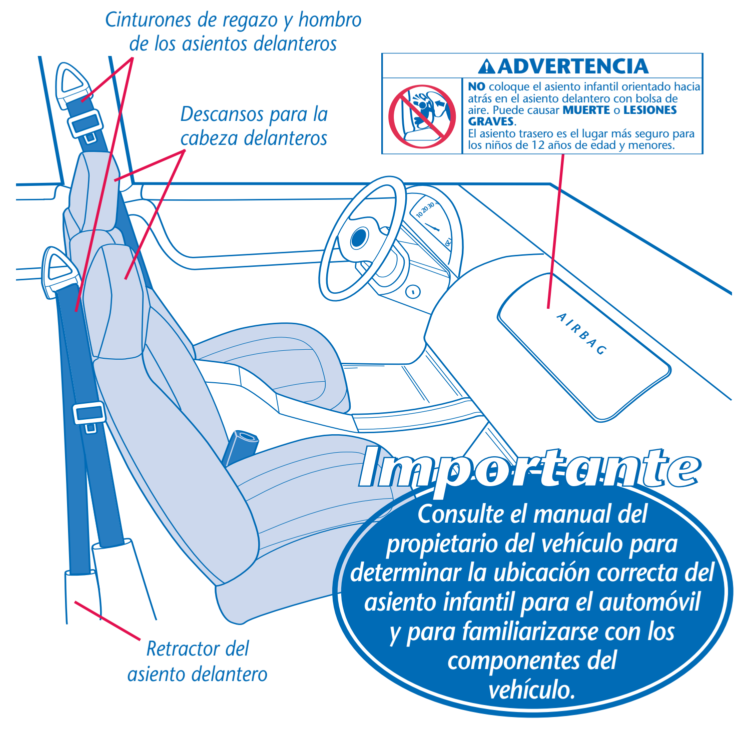
Fecha de fabricación: ______________________

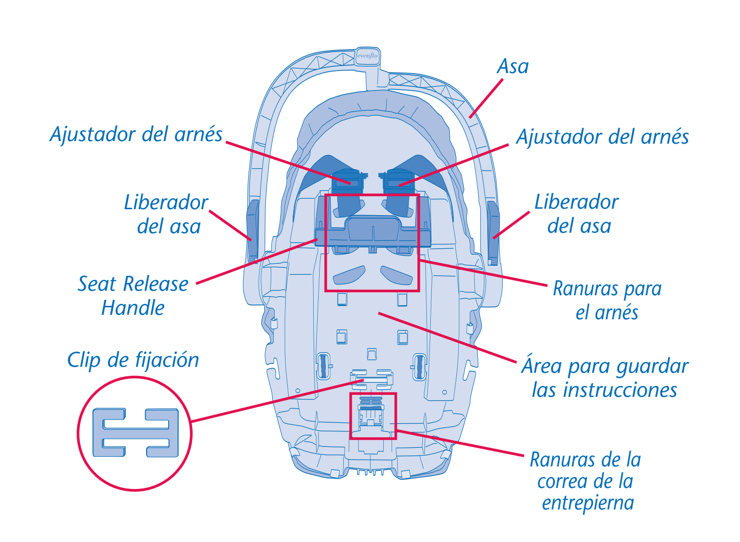
Los componentes de su vehículo pueden ser muy diferentes a los ilustrados. Consulte el Manual del propietario de su vehículo para identificar los componentes del vehículo.



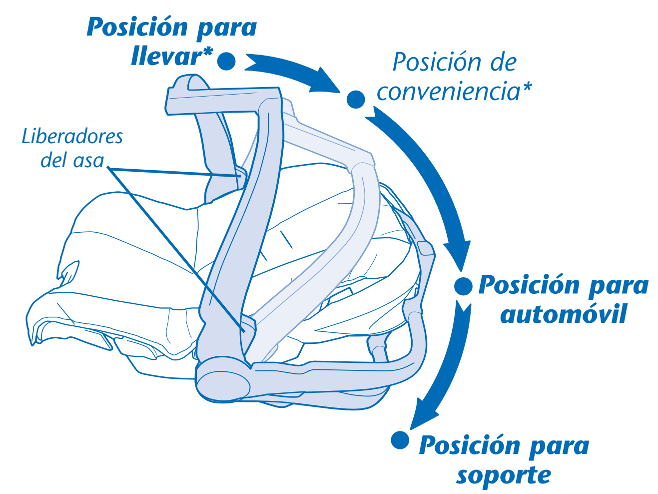
IMPORTANTE: *si su vehículo tiene* ***bolsas de aire laterales****, refiérase a las Advertencias de la página 2.*





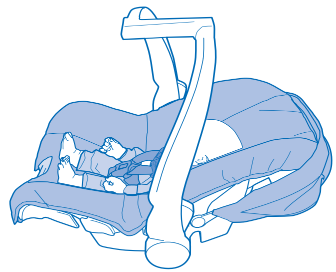


Para cambiar las posiciones del asa, apriete ***ambos*** liberadores rojos del asa y gire el asa a la posición deseada hasta que encaje en su lugar.

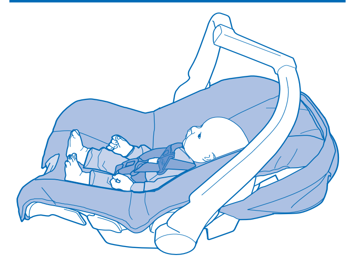


****No use las posiciones "llevar" y "conveniencia" mientras viaja en un vehículo.***

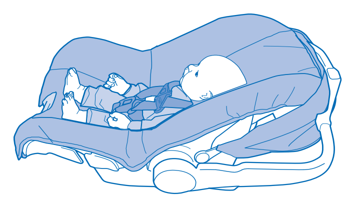
IMPORTANTE: Siempre *asegure al niño en el portabebé. Consulte "Cómo asegurar al niño en el asiento infantil para el automóvil" en la página 16.*



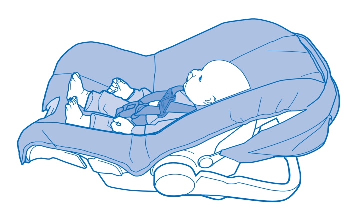
Posición para llevar
Coloque el asa en esta posición cuando desee llevar al niño en el portabebé.



Posición de conveniencia
NUNCA use esta posición para llevar al niño en el portabebé. ***NUNCA*** use esta posición en el vehículo.



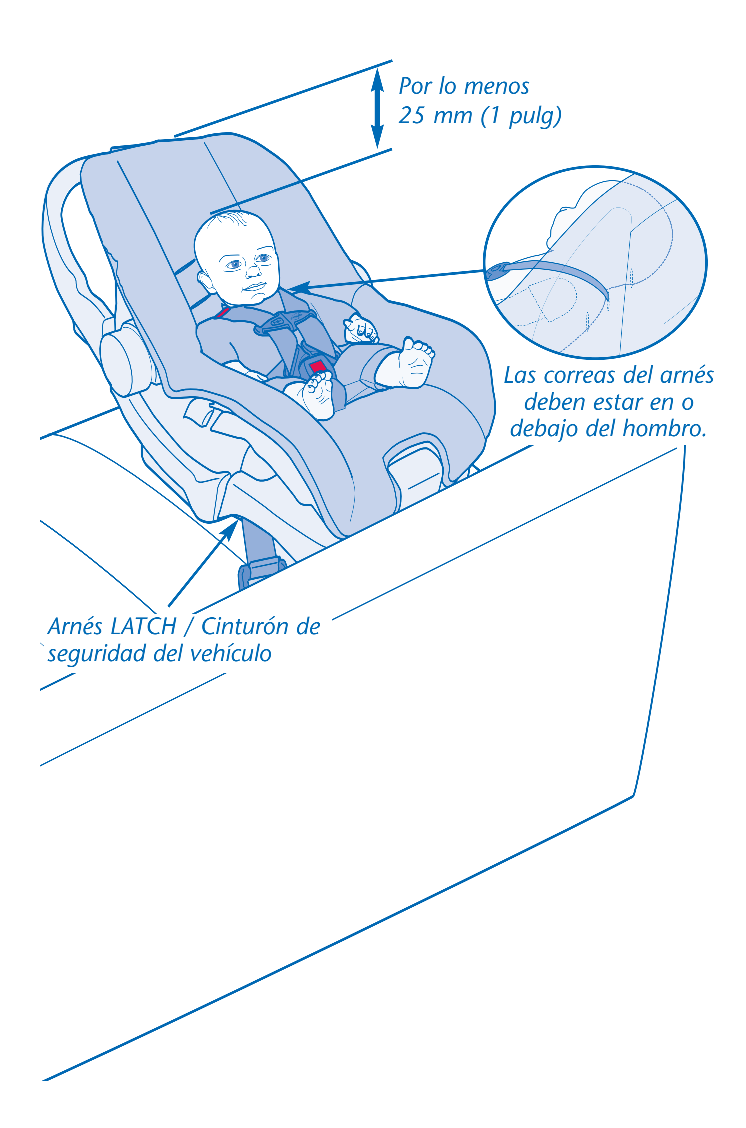
Posición para automóvil
Coloque el asa en esta posición después de asegurar bien el portabebé en el asiento del vehículo.



Posición para soporte
Coloque el asa en esta posición cuando coloque el portabebé sobre el suelo. *También puede usarse en el automóvil para obtener espacio libre adicional.*

Instalación correcta CON la base práctica

Requisitos del niño
Peso: *2,3 a 10 kg (5 a 22 lbs)*
Estatura: *48 a 74 cm (19 a 29 pulg)*
La parte superior de la cabeza del niño debe estar ***por lo menos*** *25 mm (1 pulg) debajo del borde superior del respaldo del asiento infantil.*



⚠ADVERTENCIA

La cabeza del niño ***DEBE*** *estar por lo menos 25 mm (1 pulg) más abajo que la parte superior del portabebé.*

1. Sujete la base práctica al asiento del vehículo.

- La base de conveniencia está bien instalada con el sistema LATCH (se muestra) (p. 16).

O

- La base de conveniencia está bien instalada con el cinturón de seguridad del vehículo (se muestra) (p. 18).

IMPORTANTE: *Una base práctica bien sujeta* ***NO*** *debe moverse más de 25 mm (1 pulg) de lado a lado o de atrás hacia adelante* ***en la trayectoria del cinturón del sistema LATCH****.*

- El clip de fijación está instalado, si es necesario (p. 34).

2. Sujete al niño en el portabebé.

- Las correas del arnés **DEBEN** estar lo más cerca posible pero **NUNCA** arriba, de los hombros del niño (p. 30).
- Ambas lengüetas de la hebilla están abrochadas (p. 27).
- El clip para el pecho está bien abrochado y al nivel de las axilas (p. 28).
- Las correas del arnés están cómodamente ajustadas contra el niño con no **más** de dos dedos de distancia entre el niño y las correas (p. 28).
- La correa de la entrepierna está cómodamente ajustada al niño pero **NO** debajo del trasero del niño (p. 32).

3. Verifique su trabajo.

- La base práctica **NO** debe moverse más de 25 mm (1 pulg) de lado a lado o de atrás hacia adelante **en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo/arnés del sistema LATCH**.

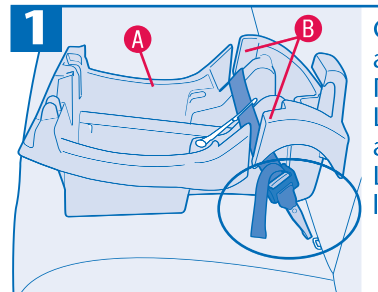


Instalación de la base práctica usando el sistema LATCH

El sistema LATCH es un sistema para acoplar el asiento infantil para el automóvil al asiento del vehículo. Se usa en lugar de los cinturones de seguridad del vehículo y sólo se puede usar en vehículos que tengan sujetadores LATCH. ***Es posible que el manual del propietario del vehículo se refiera a este sistema como sistema ISOFIX.***

⚠ ADVERTENCIA

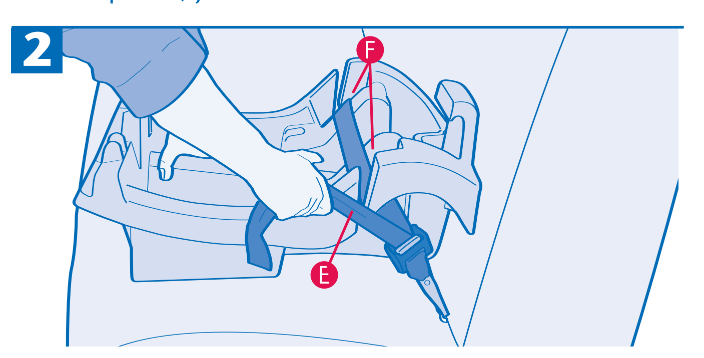
- *Este sistema LATCH está diseñado para usarse* ***SÓLO*** *como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte.*
- *Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones de instalación de asientos infantiles para el automóvil y del sistema LATCH que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.*
- *Use* ***SÓLO*** *para asegurar la base práctica en los puntos de sujeción inferiores LATCH.*
- ***NUNCA*** *acople dos conectores LATCH a un punto de sujeción inferior del vehículo.*
- ***NUNCA*** *use los cinturones de seguridad del vehículo mientras usa el sistema LATCH. Usar ambos al mismo tiempo puede causar holgura en una frenada súbita o choque.*
- *Cuando no se usen, los conectores del sistema LATCH deben permanecer bien guardados en el área de almacenamiento ubicada en la base práctica (vea la página 40). Manténgalos fuera del alcance de los niños.*
- ***SIEMPRE*** *asegúrese de que los conectores LATCH estén bien enganchado en los puntos de sujeción del sistema LATCH jalando con fuerza el arnés del sistema LATCH. Si no está completamente enganchado, el sistema LATCH no sujetará con firmeza el asiento infantil para el automóvil. Se pueden causar lesiones graves o la muerte.*
- ***NO*** *use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. La instalación incorrecta puede provocar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar ajustadamente el asiento infantil para el automóvil, intente de nuevo o muévalo a otro asiento del vehículo.*
- *Este asiento infantil para el automóvil* ***DEBE*** *estar orientado hacia la parte trasera del vehículo.*



Coloque la base Ⓐ en el asiento del vehículo. Pase el arnés y el gancho LATCH a través de las aberturas para el arnés LATCH y debajo de las lengüetas Ⓑ.

Consulte el manual del propietario del vehículo para ubicar los sujetadores inferiores ubicados en el asiento del vehículo.

Acople el gancho derecho Ⓒ en el punto de sujeción derecho Ⓓ y el gancho izquierdo en el punto de sujeción izquierdo. **VUELVA A VERIFICAR** que los ganchos estén bien acoplados, jalando con fuerza el arnés LATCH.



⚠ ADVERTENCIA

NO *use use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Coloque el asiento infantil para el automóvil en otro asiento del vehículo o trate de apretar de nuevo el cinturón de seguridad.*

Con todo su peso, presione el asiento infantil para el automóvil firmemente contra el asiento del vehículo, mientras jala hacia arriba la correa Ⓔ para apretarla.

Asegúrese de que el arnés LATCH esté apretado.
Si puede mover el asiento infantil para el automóvil más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del arnés Ⓕ, el arnés no está bien apretado. Deberá intentarlo de nuevo o colocar el asiento infantil para el automóvil en otro lugar.

Instalación de la base práctica con el cinturón de seguridad del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

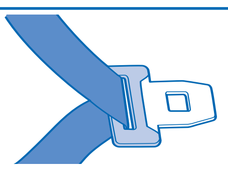
- *El portabebé **DEBE** fijarse firmemente en la base práctica. Compruebe que sea así, jalando hacia arriba el portabebé.*
- ***NUNCA** use este asiento infantil para el automóvil en la posición orientada hacia adelante.*
- ***NO** use este asiento infantil para el automóvil orientado hacia atrás en vehículos equipados con cinturones de regazo que se bloquean sólo durante una frenada súbita o un choque (retractores de bloqueo de emergencia). Tiene que usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para verificar si su automóvil tiene cinturones de regazo con retractores de bloqueo de emergencia.*



1 *Compruebe el tipo de cinturón de seguridad del vehículo*



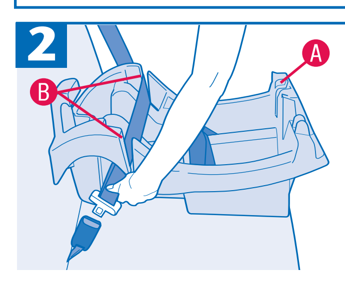
*Si tiene este tipo de cinturón de seguridad (abajo) en el vehículo, **DEBE** instalar el portabebé usando el clip de fijación (p. 34).*



Combinación de cinturón de seguridad de regazo y hombro que tiene una lengüeta de hebilla que se desliza libremente a lo largo del cinturón sin bloquearse en su lugar y está equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR).

*Algunos cinturones de seguridad de vehículos con retractor de bloqueo de emergencia pueden intercambiarse para que queden fijos al apretarlos. **Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de fijación.***

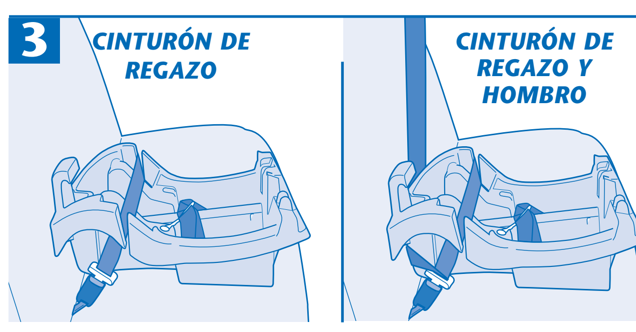
2



Asegure la base práctica Ⓐ al asiento del vehículo pasando el cinturón de seguridad del vehículo a través de las aberturas Ⓑ, como se muestra. También puede dejar que el cinturón del hombro del vehículo descanse contra el respaldo del asiento del vehículo.

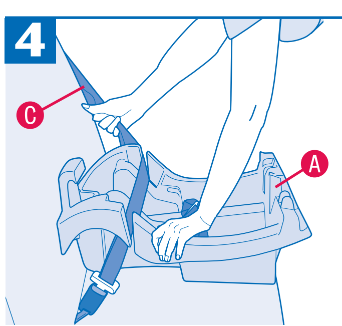
***IMPORTANTE:** Asegúrese de que el cinturón de seguridad del hombro no descanse **dentro** de ninguna parte de la base práctica.*

3



En vehículos con cinturón de seguridad de regazo y hombro, y con lengüeta de la hebilla que se desliza libremente, **DEBE** instalar el clip de fijación, a menos que el manual del propietario del vehículo indique lo contrario. Consulte "Uso del clip de fijación" en la p. 41. ***Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar el tipo de retractor del cinturón de seguridad que tiene el vehículo.***

4

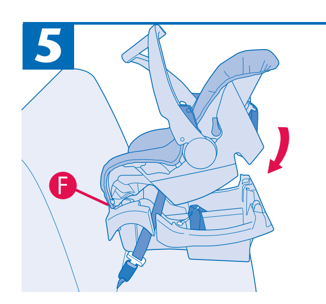


Jale el cinturón del hombro Ⓒ para apretarlo y eliminar la holgura en la porción del regazo del cinturón de seguridad, al mismo tiempo empuje hacia abajo la base Ⓐ con todo su peso. Compruebe que la base quede fija en el asiento del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

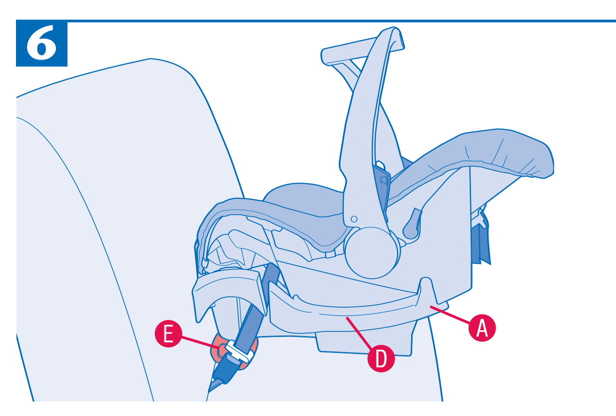
***NO** use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Coloque el asiento infantil para el automóvil en otro asiento del vehículo o trate de apretar de nuevo el cinturón de seguridad.*

5



Asegure el asiento de bebé para el automóvil en la base, colocando la parte delantera del asiento debajo del gancho Ⓕ y encajándolo en su lugar.

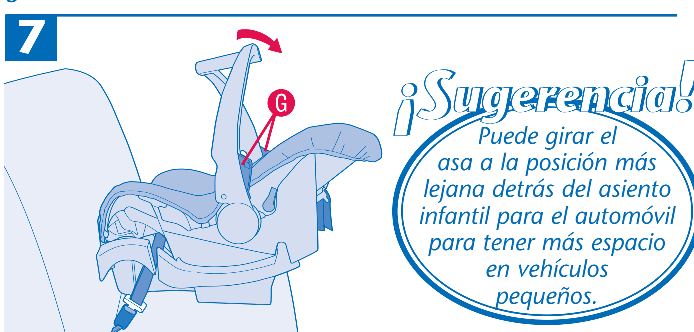
6



Si la línea de nivel Ⓓ no está nivelada con el piso del vehículo, use una toalla o cobertor pequeño Ⓔ enrollados firmemente debajo del borde delantero de la base Ⓐ, con el fin de proporcionar suficiente reclinado para que la cabeza del bebé descanse hacia atrás cómodamente.

IMPORTANTE: *Los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que se reclinen lo suficiente para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y con seguridad. Si no reclina correctamente el asiento infantil para el automóvil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.*

7



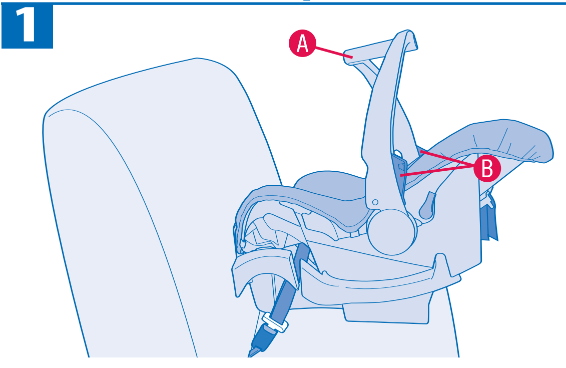
¡Sugerencia!

Puede girar el asa a la posición más lejana detrás del asiento infantil para el automóvil para tener más espacio en vehículos pequeños.

Gire el asa a la posición bajada, presionando los accionadores rojos del asa Ⓖ, ubicados a cada lado del asiento infantil para el automóvil. Mueva el asa hacia atrás hasta que se bloquee en su lugar detrás del asiento infantil para el automóvil. Coloque al niño en el asiento infantil para el automóvil y asegúrelo.

Cómo liberar el portabebé de la base

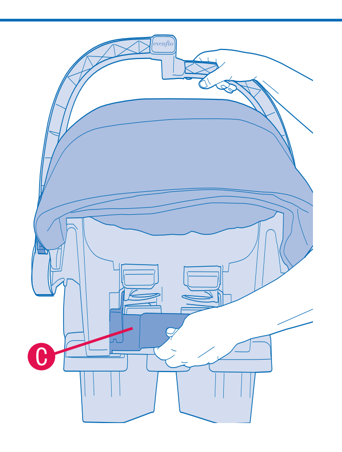
1



Mueva el asa Ⓐ a la posición de llevar apretando hacia adentro ambos liberadores Ⓑ del asa y girando el asa hasta que quede fija en su lugar arriba del portabebé.

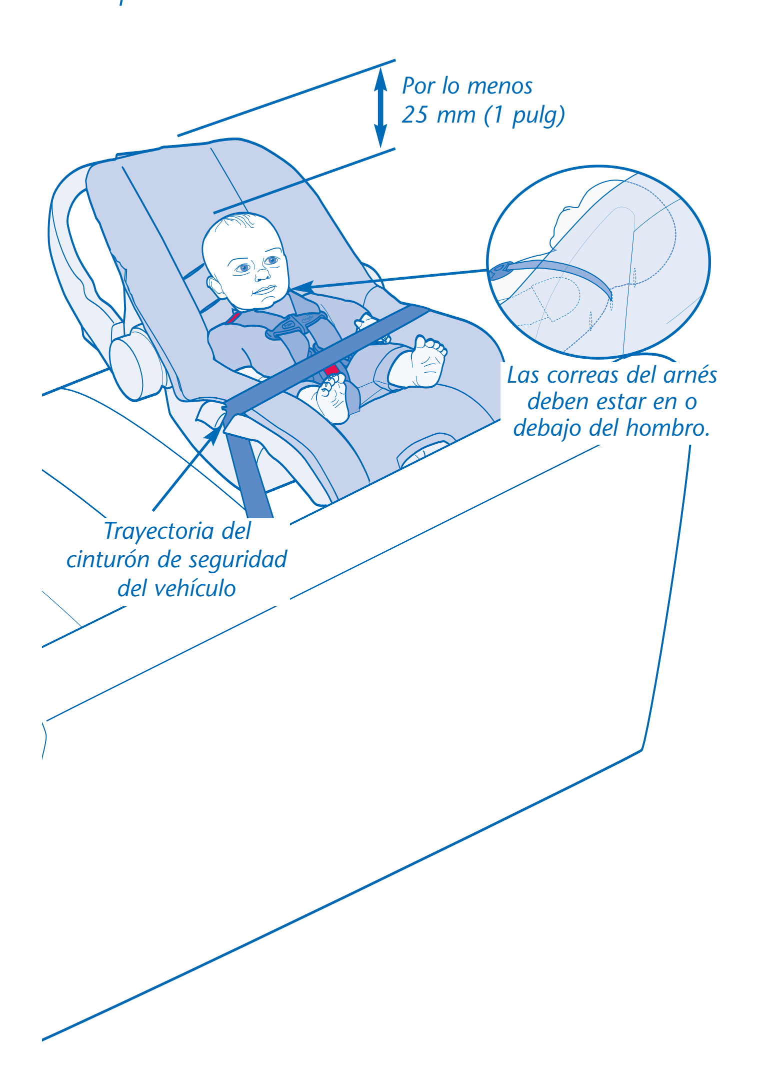
2

Jale hacia fuera la palanca roja Ⓒ de liberación de la base que se encuentra en la parte posterior del asiento infantil para el automóvil, y saque el asiento infantil para el automóvil.



Instalación correcta SIN la base práctica

Requisitos del niño
Peso: *2,3 a 10 kg (5 a 22 lbs)*
Estatura: *48 a 74 cm (19 a 29 pulg)*
La parte superior de la cabeza del niño debe estar ***por lo menos*** *25 mm (1 pulg) debajo del borde superior del respaldo del asiento infantil.*



⚠ ADVERTENCIA

La cabeza del niño ***DEBE*** *estar por lo menos 25 mm más abajo que la parte superior del portabebé.*

1. Coloque al niño en el portabebé.

- La espalda y el trasero del niño deben estar apoyados contra las superficies trasera e inferior del portabebé.
- La parte superior de la cabeza del niño debe estar por lo menos 25 mm (1 pulg) más abajo que el borde superior del respaldo del asiento infantil.

2. Asegure al niño en el portabebé (p. 27).

- Las correas del arnés **DEBEN** estar lo más cerca posible pero **NUNCA** arriba, de los hombros del niño (p. 30).
- Ambas lengüetas de la hebilla están abrochadas (p. 27).
- El clip para el pecho está bien abrochado y al nivel de las axilas (p. 28).
- Las correas del arnés están cómodamente ajustadas contra el niño con no **más** de dos dedos de distancia entre el niño y las correas (p. 28).
- La correa de la entrepierna está cómodamente ajustada al niño pero **NO** debajo del trasero del niño (p. 32).

3. Sujete firmemente el asiento infantil al asiento del vehículo.

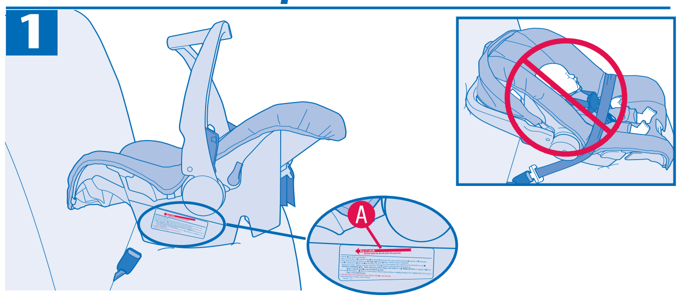
- El portabebé está bien instalado con el cinturón de seguridad del vehículo (p. 24).
- La parte de la correa del hombro del cinturón de seguridad cruza el respaldo del asiento del vehículo, (p. 25).
- El clip de fijación está instalado, si es necesario (p. 34).
- La línea de nivel debe estar nivelada con el suelo (p. 26).
- Si es necesario, una toalla o cobertor pequeño está enrollado y colocado debajo del borde delantero del portabebé, de manera que la cabeza del niño se descanse cómodamente (p. 26).

4. Verifique su trabajo.

- Para proteger adecuadamente al niño, el portabebé **NO** debe moverse más de 25 mm (1 pulg) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo.

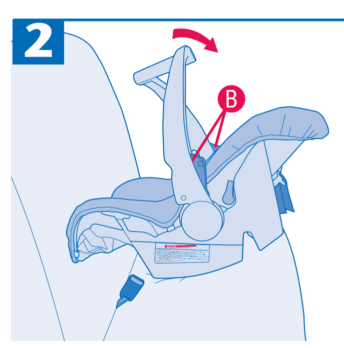
Instalación del portabebé sin la base

1



Después de asegurar al bebé, coloque el asiento infantil para el automóvil en el vehículo. Ajuste el asiento infantil para el automóvil de manera que la línea de nivel Ⓐ quede paralela con el piso del vehículo.
Nota: Generalmente, el asiento trasero central es el lugar más seguro. ***Este asiento de bebé para el automóvil DEBE estar orientado hacia la parte trasera del vehículo.***

2



Gire el asa a la posición hacia abajo, apretando ambos accionadores del asa Ⓑ.

¡Sugerencia!

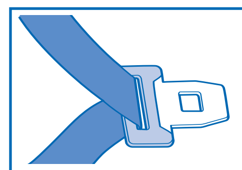
Puede girar el asa a la posición más lejana detrás del asiento infantil para el automóvil para tener más espacio en vehículos pequeños.

3 *Comprube el tipo de cinturón de seguridad del vehículo*

Clip de fijación



*Si tiene este tipo de cinturón de seguridad (abajo) en el vehículo, **DEBE** instalar el portabebé usando el clip de fijación (p. 34).*

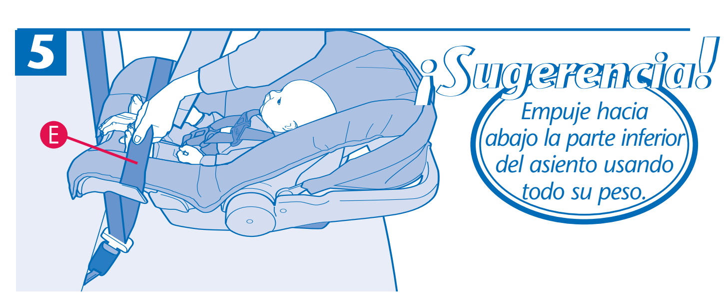


Combinación de cinturón de seguridad de regazo y hombro que tiene una lengüeta de hebilla que se desliza libremente a lo largo del cinturón sin bloquearse en su lugar y está equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR).
*Algunos cinturones de seguridad de vehículos con retractor de bloqueo de emergencia pueden intercambiarse para que queden fijos al apretarlos. **Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de fijación.***

4



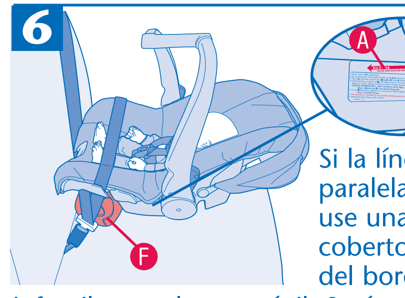
Pase **SÓLO** la ***parte del regazo*** del cinturón de seguridad del vehículo a través de las ranuras Ⓒ del cinturón en el portabebé.
En vehículos con cinturón de regazo ***y*** hombro Ⓓ, **NO** pase el cinturón para el hombro a través de las ranuras del cinturón. Por el contrario, crúcelo sobre el respaldo del asiento del vehículo, como se muestra.



⚠ ADVERTENCIA

- ***NUNCA** use este asiento infantil para el automóvil en la posición orientada hacia adelante.*
- ***NO** use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Coloque el asiento infantil para el automóvil en otro asiento del vehículo o trate de apretar de nuevo el cinturón de seguridad.*

El cinturón de seguridad E debe estar lo más apretado posible. Coloque todo su peso sobre el asiento mientras aprieta el cinturón de seguridad.
Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté apretado. Si puede mover el asiento infantil para el automóvil más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado a lo largo de la trayectoria del cinturón de seguridad, el cinturón de seguridad no está bien apretado y será necesario intentarlo de nuevo.



Si la línea de nivel A no está paralela al piso del vehículo, use una toalla enrollada o un cobertor pequeño F debajo del borde delantero del asiento infantil para el automóvil. Será necesario proporcionar suficiente reclinado para que la cabeza del bebé descanse hacia atrás cómodamente.

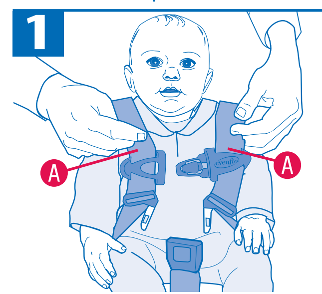
***IMPORTANTE:** Los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que se reclinen lo suficiente para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y con seguridad. Si no reclina correctamente el asiento infantil para el automóvil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.*

Cómo asegurar al niño en el portabebé

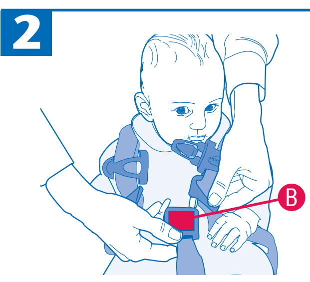




Coloque al bebé en el portabebé. La espalda y el trasero del bebé deben estar apoyados contra el asiento. Si existen espacios vacíos, el bebé no estará cómodo.



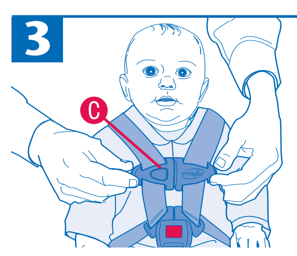
Deslice cada correa del arnés A sobre los hombros del niño.



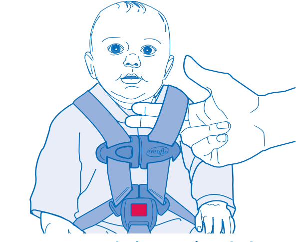
Inserte las lengüetas de la hebilla B en la hebilla. Jale la correa del arnés hacia arriba para cerciorarse de que las lengüetas de la hebilla estén enganchadas.

***IMPORTANTE:** La correa de la hebilla debe quedar ajustada contra la entrepierna del bebé, pero nunca debajo del trasero del bebé. Ajuste la correa de la entrepierna si es necesario (p. 32).*

3

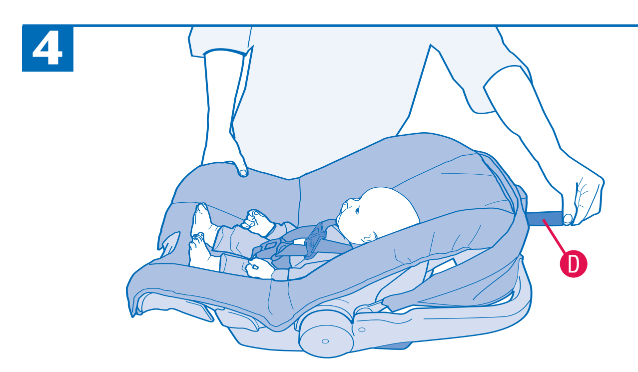


Alinee los dos lados del clip para el pecho Ⓒ y encájelos juntos.
El clip para el pecho debe quedar al nivel de las axilas.



Las correas del arnés deben ajustarse cómodamente al niño.
Una correa ajustada cómodamente no debe permitir holguras. Queda en línea relativamente recta sin colgarse. No presiona la piel del niño ni empuja el cuerpo del niño en una posición poco natural. Compruebe que no haya holgura en las correas del arnés cerca de los hombros y ajuste según sea necesario.

4



Apriete el arnés jalando las correas del arnés Ⓓ que se encuentran atrás de los ajustadores del arnés.

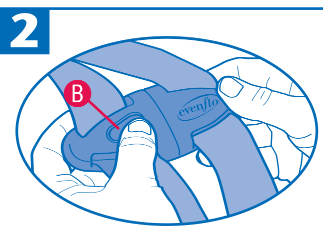
Cómo retirar al niño del portabebé

1



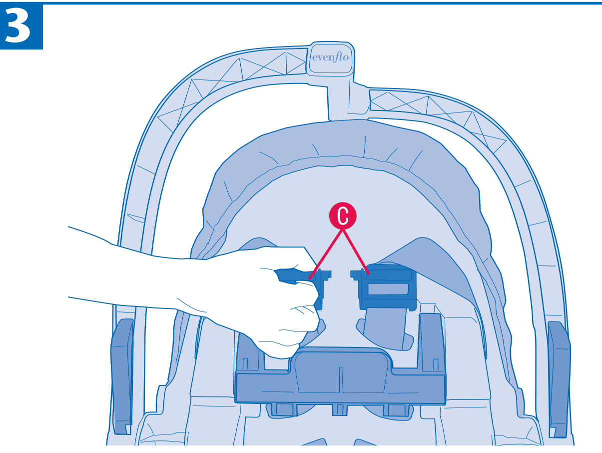
Oprima el liberador rojo de la hebilla Ⓐ, y saque las lengüetas de la hebilla.

2



Empuje el botón de liberación Ⓑ mientras jala y separa el clip para el pecho.

3

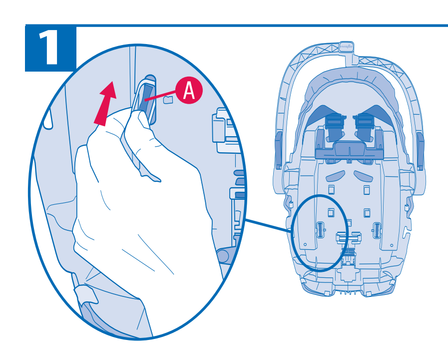


Para aflojar las correas del arnés, apriete el ajustador del arnés Ⓑ mientras jala las correas desde la parte delantera del asiento.

Cómo cambiar la posición del arnés

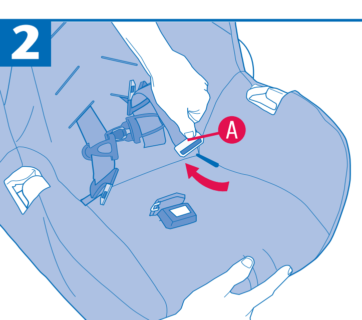
Al crecer el niño, necesitará cambiar la posición de las correas del arnés para que pasen por las ranuras más cercanas a los hombros del niño. Las correas del arnés de los hombros ***SIEMPRE*** *deben estar lo más cerca posible pero* ***NUNCA*** *arriba de los hombros del niño.*

1



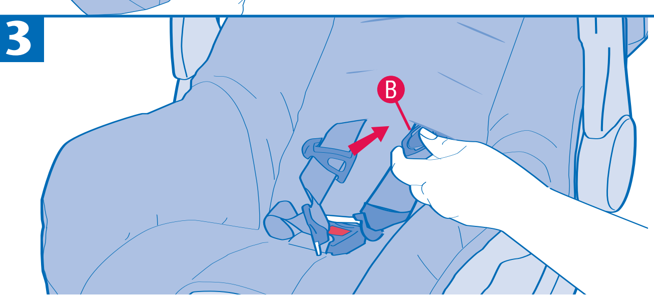
Pase el sujetador del arnés Ⓐ que se encuentra en el respaldo del asiento infantil para el automóvil, a través de la ranura al frente del armazón del asiento. Repita este procedimiento en ambos lados.

2



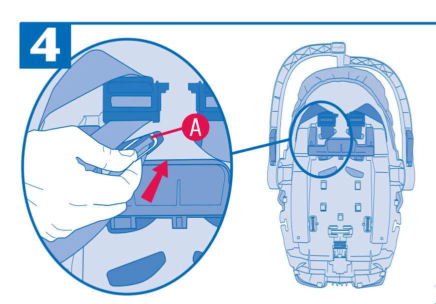
Pase la correa del arnés y el sujetador Ⓐ al frente del armazón del asiento. Repita este procedimiento en el otro lado.

3



Jale la correa del arnés desde atrás del portabebé mientras empuja el clip para el pecho Ⓑ, la lengüeta de la hebilla, el sujetador del arnés y la correa del arnés pasándolos a la parte posterior.

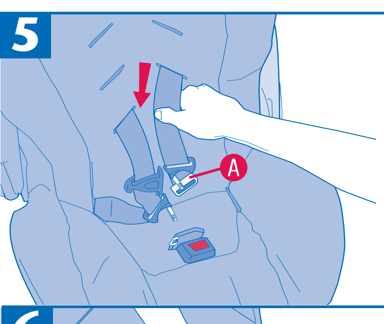
4



Seleccione las ranuras correctas para la nueva posición del arnés. Pase el sujetador del arnés Ⓐ, la lengüeta de la hebilla, la correa del arnés y el clip para el pecho completamente al frente del asiento infantil. Repita el procedimiento en la otra correa del arnés.

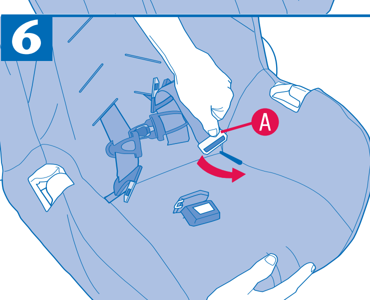
Nota: La correa del arnés tiene que comenzar en o más abajo de los hombros del niño.

5



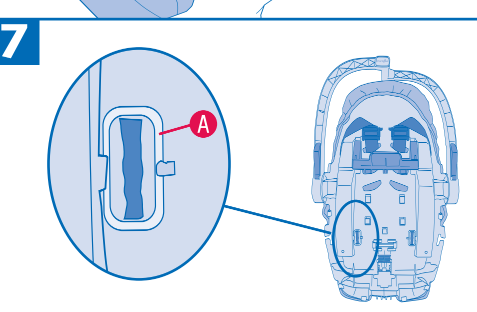
Jale el sujetador del arnés Ⓐ, la correa del arnés, la lengüeta de la hebilla y el clip para el pecho completamente al frente del asiento infantil para el automóvil.

6



Pase el sujetador del arnés Ⓐ a través del acolchado hasta la parte inferior del asiento infantil para el automóvil.

7

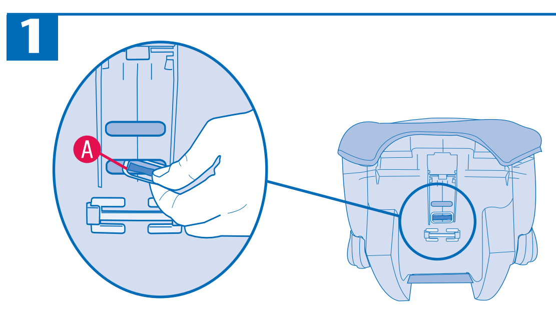


Pase el sujetador del arnés Ⓐ a través de la parte inferior del asiento infantil para el automóvil, y sujete en su lugar. Repita el procedimiento con el otro lado.

Cómo cambiar la posición de la correa de la entrepierna

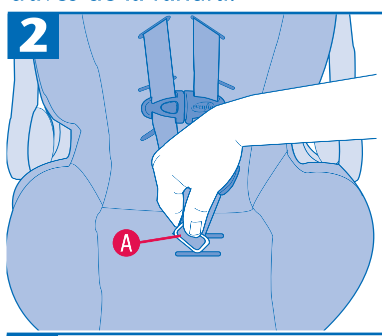
*Al crecer el niño, será necesario cambiar la posición de la correa de la entrepierna para que quede en la ranura más cercana al niño. La correa de la entrepierna **SIEMPRE** debe estar lo más cerca posible pero **NUNCA** debajo del trasero del niño.*

1



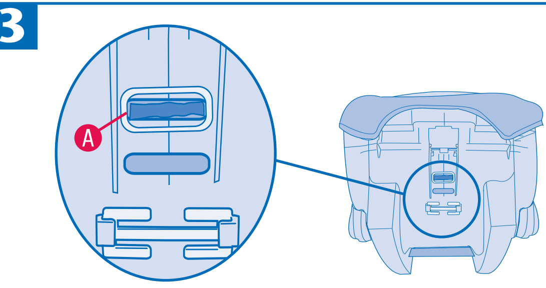
Para cambiar la posición de la correa de la entrepierna, voltee hacia un lado el sujetador Ⓐ del arnés en el extremo de la correa de la entrepierna y empuje a través de la ranura.

2



Inserte el sujetador de la correa Ⓐ de la entrepierna en la ranura que esté más cerca del niño Y que sea la más cómoda para el niño.

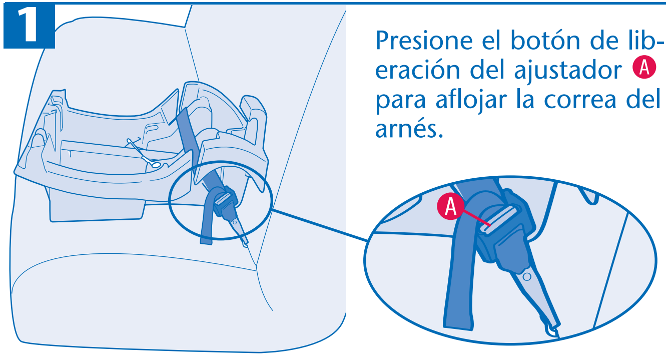
3



Asegúrese de que el sujetador del arnés Ⓐ esté bien asentado contra el armazón del asiento.

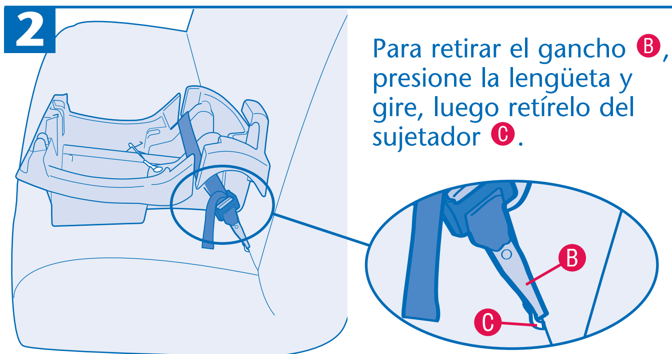
Cómo retirar el sistema LATCH

1



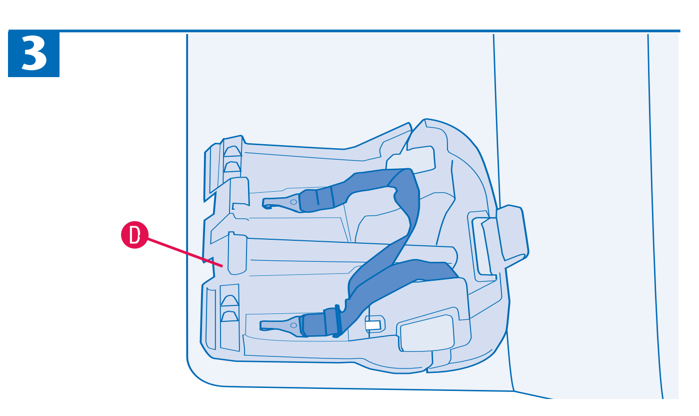
Presione el botón de liberación del ajustador Ⓐ para aflojar la correa del arnés.

2



Para retirar el gancho Ⓑ, presione la lengüeta y gire, luego retírelo del sujetador Ⓒ.

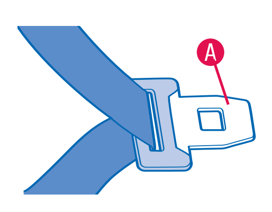
3



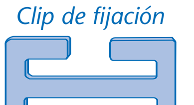
Cuando no se use el sistema LATCH, **DEBE** quedar bien almacenado en el área que se proporciona en la base Ⓓ. Pliegue la correa del arnés, colóquela en el centro y coloque los ganchos en las ranuras ubicadas a cada lado del área de almacenamiento. Un arnés y gancho LATCH sueltos pueden lesionar al niño.

Uso del clip de fijación

*Para ver un video sobre cómo instalar el clip de fijación, visite **www.evenflo.com**.*



Use el clip de fijación con: Combinación de cinturón de seguridad de regazo y hombro que tiene una lengüeta de hebilla que se desliza libremente a lo largo del cinturón sin bloquearse en su lugar Ⓐ y está equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



Clip de fijación

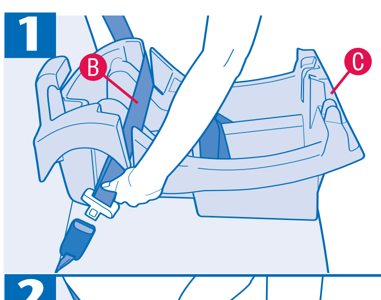
Algunos cinturones de seguridad de vehículos con retractor de bloqueo de emergencia pueden intercambiarse para que queden fijos al apretarlos.

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de fijación.

⚠ ADVERTENCIA

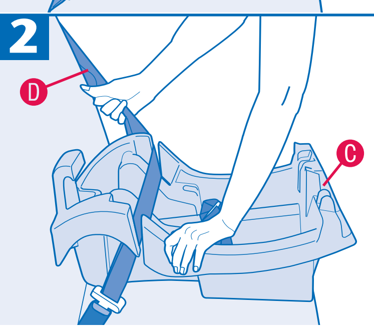
Quite el clip de fijación del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el asiento infantil para el automóvil, de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no protegerá correctamente a otro niño o adulto. Pueden ocurrir lesiones graves.

1



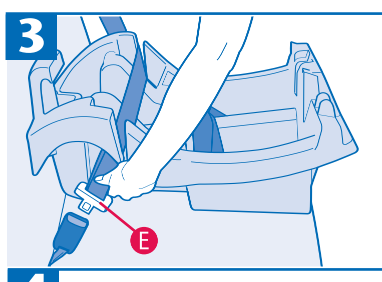
Pase el cinturón de seguridad Ⓑ a través de la base Ⓒ (o del asiento infantil para el automóvil) y abroche el cinturón de seguridad.

2



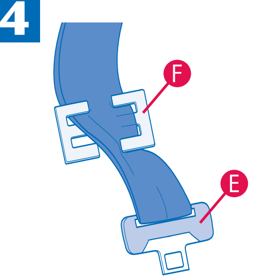
Empuje hacia abajo la base Ⓒ mientras jala el cinturón del hombro Ⓓ apretadamente para retirar cualquier holgura de la parte del regazo del cinturón.

3

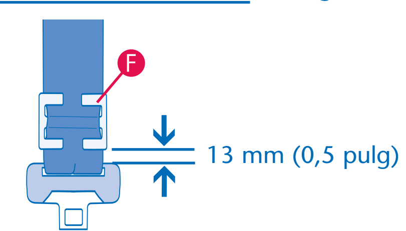


Sostenga juntos los cinturones del regazo y del hombro justo detrás de la lengüeta de la hebilla que se desliza libremente Ⓔ y desabroche el cinturón de seguridad.

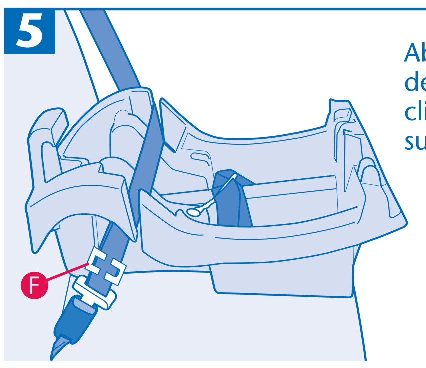
4



Mientras sostiene los cinturones y la lengüeta de la hebilla Ⓔ, pase el clip de fijación Ⓕ en el cinturón de seguridad, y deslícelo en su lugar. ***Nota:*** El clip de fijación debe colocarse a no más de 13 mm (0,5 pulg) de la hebilla del cinturón de seguridad.



5

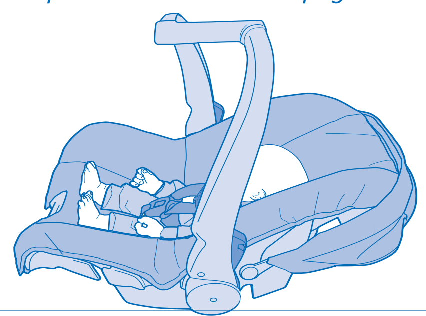


Abroche el cinturón de seguridad con el clip de fijación Ⓕ en su lugar.

- *Si va a instalar la **base práctica** con el cinturón de seguridad del vehículo, regrese a la página 18, Paso 2.*
- *Si va a instalar el **portabebé** (sin la base práctica) con el cinturón de seguridad del vehículo, regrese a la página 25, Paso 4.*

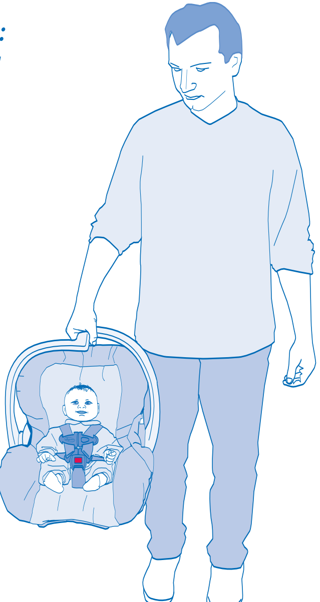
Uso como portabebé

Sujete firmemente al niño en el portabebé, siguiendo el procedimiento "Cómo asegurar al niño en el portabebé el portabebé" que se encuentra en la página 27.



Para usarlo como soporte: *Gire el asa completamente hacia atrás hasta que se bloquee en su lugar y descanse en una superficie nivelada.*

Para usarlo como portabebé: *Gire el asa a la posición hacia arriba. Llévelo a su lado usando el asa como se muestra.*



IMPORTANTE
Asegúrese de que el asa esté bloqueada firmemente en ambos lados y que el arnés esté bien abrochado antes de levantar el portabebé.

⚠ ADVERTENCIA

- ***NUNCA*** *coloque este asiento infantil para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el portabebé se deslice o se caiga.*
- ***NUNCA*** *deje al niño en el portabebé cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse si las correas están flojas o desabrochadas.*

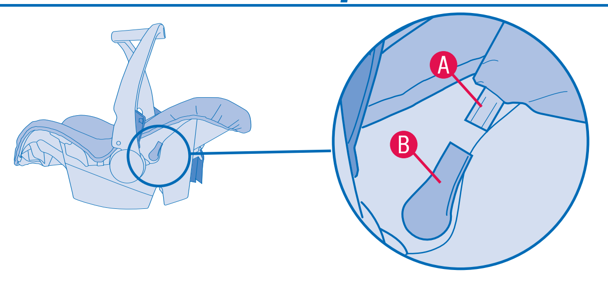


- ***NUNCA*** *coloque el portabebé en un carro de supermercado, en ninguna posición. El portabebé puede caerse del carro y el niño se puede lesionar.*



- ***NO*** *lo lleve sobre la cadera.*

Instalación de la capota



Guíe los extremos de la tira de sujeción de la capota Ⓐ en los sujetadores de la capota Ⓑ, ubicados a cada lado del asiento infantil para el automóvil.

• IMPORTANTE •

Si decide obtener una base adicional para el asiento infantil para el automóvil Discovery™, asegúrese de que muestre un *número de parte/sku* que empiece con "640".

Tome en cuenta que el *número de parte/sku* aparecerá en la etiqueta en la parte trasera de la base, y estará impreso en la parte delantera del empaque, como se muestra abajo.



número de parte/sku

Desecho adecuado de este asiento infantil para el automóvil

Evenflo le sugiere que deseche correctamente este asiento infantil para el automóvil al concluir su vida útil. La mayoría de los componentes del mismo son reciclables.

1. Quite toda la tela y el acojinamiento.

2. Quite todos los tornillos y desensamble el asiento infantil para el automóvil.

3. Recicle todas las partes de plástico/hule espuma y deseche el resto. Si su centro de reciclaje local no acepta el acojinamiento, puede llevarlo al basurero.

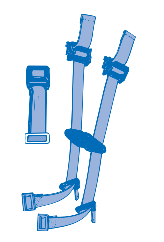
Nota: Evenflo usa materiales reciclados en el proceso de fabricación siempre que sea posible, pero nunca lo hace para componentes que son clave para la seguridad.

Piezas de repuestos

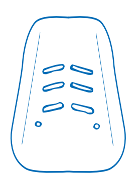
Para ordenar piezas de repuestos puede hacer el pedido en línea en www.evenflo.com o comunicarse con Evenflo al ***1-800-233-5921****. Tenga a mano la siguiente información, ubicada en el respaldo del asiento infantil para el automóvil, cuando se comunique con nosotros.*



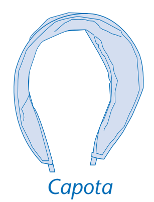
Clip de fijación



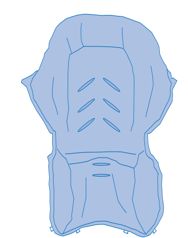
Sistema del arnés



Hule espuma para la cabeza



Capota



Acolchado del asiento

Garantía limitada

Durante un periodo de noventa días a partir de la fecha de compra original de este Producto, Evenflo garantiza al usuario final original (“Comprador”) que este Producto (incluido cualquier accesorio) está libre de defectos de material o mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a opción de Evenflo, reparar o reemplazar un Producto que Evenflo haya determinado que es defectuoso y que esté cubierto bajo esta garantía. La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso del Comprador. Para obtener el servicio de garantía, es necesario presentar el comprobante de compra, en forma de recibo o factura, en donde conste que el Producto está dentro del periodo de garantía. Evenflo extiende esta garantía limitada expresa EXCLUSIVAMENTE al Comprador original del Producto y no podrá asignarse o transferirse a compradores o usuarios finales subsiguientes. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el centro de recursos para el consumidor ParentLink de Evenflo al 1-800-233-5921 o en **www.evenflo.com**.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY VIGENTE LO PROHÍBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NIEGA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO.EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGUNA CLASE CAUSADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR APLICACIÓN DE LA LEY RESPECTO A ESTE PRODUCTO. A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE SE INDICA ARRIBA, NINGUNA OTRA GARANTÍA ACOMPAÑA A ESTE PRODUCTO Y SE NIEGA CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN VERBAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.



- ***www.evenflo.com***
- *USA: 1-800-233-5921, 8 AM a 5 PM hora del Este*
- *Mexico: 01-800-706-12-00*



- ***www.evenflo.com***
- *USA: 1-800-233-5921, 8 AM a 5 PM hora del Este*
- *Mexico: 01-800-706-12-00*